G. R S. IX-5]

Previous references

1924-25
(New)

File No. 568-19

Serial Nos. 27-28

Later references

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT

Serial Nos. 27, 28

Part B for June 21

SUBJECT.

Petition from Kasinatha Sastri and Ramasastri praying that the irrigation cess may be left in their hands and supervision without [illegible]

L.311 dt 6.6.21

To

The petitioners, Bezwada

Petition from Kasinatha Sastri and Ramasastri praying that the irrigation cess may be left in their hands and supervision without [illegible]

MM 304

WD 22 3 1 L—20,000—11 6 20

G.R.S. III—3]

Routine Notes.

[To be used only for notes, requisitions, etc., not intended for permanent record]

568-11-27

N B —Should routine notes be written on small slips, the notes must be copied, or slips pasted on this form

G.R.S. III—3]

Routine Notes.

To be used only for notes, requisitions, etc, not intended for permanent record.]

The petitioners state how they were serviceable to His Highness when he visited the place twice and that a reference may, if necessary, be made to the Huzur Secretary, Mr Gopikaraj Urs & Pandit Mr K Narayana Sastry with regard to their character &c &c

Subd for orders.

25/4/21

The building cannot be handed under the Charge of police so long as we have a local Court at Benares in the person of Gowda Sastry. Chief Secy has not yet remitted to Govt of Ins and if, after that Gowda Sastry should

Should routine notes be written on small slips the notes must be copied, on slips pasted on this form.

2269

G.R.S. III—3]

Routine Notes.

[To be used only for notes, requisitions, etc., not intended for permanent record.]

Superintend the affairs of the Chattram as if in Management should be found to be unsatisfactory, other arrangements may be thought of.

Secd Member 27/26/4/21

S-622-284
26-4-1921.

I agree with the Secy to Govt. I must however say that I have been afraid a thing in the past. He is not a particularly efficient sort of person.

Secy
27.4.21.

Petitioners may be informed that their application is rejected for consideration on an occasion arising.

Secy
27-4-21

N B.— Should routine notes be written on small slips, the notes must be copied, or slips pasted on this form.

SP
28/4

28/4/21.

G.R.S. III—3] File No 5768/29.

Routine Notes.

[To be used only for notes, requisitions, etc., not intended for permanent record]

Draft en dt. subd., as per orders

SD
28/4/21 BG 29.4.21

A revised Draft as desired
by the Secretary is subd.-

SD
20-5-21 BG 20/5/21

~~That Hitherto~~ U/ 21/5/21

Serial
26 No 4311 dated 6th June 21
Kasinath a Sastry
Do & Rama Sastry
4/68 Hanumanth a Shah
Brahmin
States that his prayer cannot
be granted for the present

N.B.—Should routine notes be written on small slips, the notes must be copied, or slips pasted on this form

ಶ್ರೀ 11-4-1972

Bangalore pool.
15/4. a.
Sec II

ಸಂಖ್ಯೆ ಸಂಖ್ಯೆ ಸಂಖ್ಯೆ

ಪ್ರಕಟಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಇದರಲ್ಲಿ ಅವರು ಕೆಲವು ಪ್ರಮುಖ ಅಂಶಗಳನ್ನು ಗುರುತಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಮುಖ್ಯವಾದವು ಈ ಕೆಳಗಿನಂತಿವೆ.

ಮೊದಲನೆಯದಾಗಿ ಅವರು ಹೇಳಿರುವಂತೆ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಸಾಕಷ್ಟು ಪ್ರಮಾಣದಲ್ಲಿ ಸಂಸ್ಕೃತ ಪದಗಳು ಬಳಕೆಯಾಗುತ್ತಿವೆ. ಇದರಿಂದಾಗಿ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯ ಸ್ವಂತಿಕೆಗೆ ಧಕ್ಕೆಯಾಗುತ್ತಿದೆ. ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯ ಸೌಂದರ್ಯವು ಅದರಲ್ಲಿರುವ ದೇಸಿ ಪದಗಳಲ್ಲಿ ಅಡಗಿದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ಸಂಸ್ಕೃತ ಪದಗಳ ಬಳಕೆಯನ್ನು ಕಡಿಮೆ ಮಾಡಬೇಕು ಎಂದು ಅವರು ಅಭಿಪ್ರಾಯಪಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ.

ಎರಡನೆಯದಾಗಿ ಅವರು ಹೇಳಿರುವಂತೆ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಪದಗಳ ಬಳಕೆಯೂ ಹೆಚ್ಚಾಗುತ್ತಿದೆ. ಇದರಿಂದಾಗಿ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯ ಶುದ್ಧತೆಗೆ ಧಕ್ಕೆಯಾಗುತ್ತಿದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಪದಗಳ ಬಳಕೆಯನ್ನು ಕಡಿಮೆ ಮಾಡಬೇಕು ಎಂದು ಅವರು ಅಭಿಪ್ರಾಯಪಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ.

ಮೂರನೆಯದಾಗಿ ಅವರು ಹೇಳಿರುವಂತೆ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಅನ್ಯ ಭಾಷೆಗಳ ಪದಗಳ ಬಳಕೆಯಿಂದಾಗಿ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯ ವ್ಯಾಕರಣದಲ್ಲಿಯೂ ಬದಲಾವಣೆಗಳಾಗುತ್ತಿವೆ. ಇದರಿಂದಾಗಿ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯ ಸ್ವರೂಪವೇ ಬದಲಾಗುತ್ತಿದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ಅನ್ಯ ಭಾಷೆಗಳ ಪದಗಳ ಬಳಕೆಯನ್ನು ಕಡಿಮೆ ಮಾಡಬೇಕು ಎಂದು ಅವರು ಅಭಿಪ್ರಾಯಪಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ.

ನಾಲ್ಕನೆಯದಾಗಿ ಅವರು ಹೇಳಿರುವಂತೆ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಅನ್ಯ ಭಾಷೆಗಳ ಪದಗಳ ಬಳಕೆಯಿಂದಾಗಿ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯ ಶಬ್ದಕೋಶವೂ ಬದಲಾಗುತ್ತಿದೆ. ಇದರಿಂದಾಗಿ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯ ಸ್ವರೂಪವೇ ಬದಲಾಗುತ್ತಿದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ಅನ್ಯ ಭಾಷೆಗಳ ಪದಗಳ ಬಳಕೆಯನ್ನು ಕಡಿಮೆ ಮಾಡಬೇಕು ಎಂದು ಅವರು ಅಭಿಪ್ರಾಯಪಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ.

ಐದನೆಯದಾಗಿ ಅವರು ಹೇಳಿರುವಂತೆ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಅನ್ಯ ಭಾಷೆಗಳ ಪದಗಳ ಬಳಕೆಯಿಂದಾಗಿ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯ ಉಚ್ಚಾರಣೆಯಲ್ಲಿಯೂ ಬದಲಾವಣೆಗಳಾಗುತ್ತಿವೆ. ಇದರಿಂದಾಗಿ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯ ಸ್ವರೂಪವೇ ಬದಲಾಗುತ್ತಿದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ಅನ್ಯ ಭಾಷೆಗಳ ಪದಗಳ ಬಳಕೆಯನ್ನು ಕಡಿಮೆ ಮಾಡಬೇಕು ಎಂದು ಅವರು ಅಭಿಪ್ರಾಯಪಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ.

ಆರನೆಯದಾಗಿ ಅವರು ಹೇಳಿರುವಂತೆ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಅನ್ಯ ಭಾಷೆಗಳ ಪದಗಳ ಬಳಕೆಯಿಂದಾಗಿ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯ ಲಿಪಿಯಲ್ಲಿಯೂ ಬದಲಾವಣೆಗಳಾಗುತ್ತಿವೆ. ಇದರಿಂದಾಗಿ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯ ಸ್ವರೂಪವೇ ಬದಲಾಗುತ್ತಿದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ಅನ್ಯ ಭಾಷೆಗಳ ಪದಗಳ ಬಳಕೆಯನ್ನು ಕಡಿಮೆ ಮಾಡಬೇಕು ಎಂದು ಅವರು ಅಭಿಪ್ರಾಯಪಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ.

ಏಳನೆಯದಾಗಿ ಅವರು ಹೇಳಿರುವಂತೆ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಅನ್ಯ ಭಾಷೆಗಳ ಪದಗಳ ಬಳಕೆಯಿಂದಾಗಿ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯ ಸಾಹಿತ್ಯದಲ್ಲಿಯೂ ಬದಲಾವಣೆಗಳಾಗುತ್ತಿವೆ. ಇದರಿಂದಾಗಿ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯ ಸ್ವರೂಪವೇ ಬದಲಾಗುತ್ತಿದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ಅನ್ಯ ಭಾಷೆಗಳ ಪದಗಳ ಬಳಕೆಯನ್ನು ಕಡಿಮೆ ಮಾಡಬೇಕು ಎಂದು ಅವರು ಅಭಿಪ್ರಾಯಪಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ.

ಎಂಟನೆಯದಾಗಿ ಅವರು ಹೇಳಿರುವಂತೆ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಅನ್ಯ ಭಾಷೆಗಳ ಪದಗಳ ಬಳಕೆಯಿಂದಾಗಿ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯ ಸಂಸ್ಕೃತಿಯಲ್ಲಿಯೂ ಬದಲಾವಣೆಗಳಾಗುತ್ತಿವೆ. ಇದರಿಂದಾಗಿ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯ ಸ್ವರೂಪವೇ ಬದಲಾಗುತ್ತಿದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ಅನ್ಯ ಭಾಷೆಗಳ ಪದಗಳ ಬಳಕೆಯನ್ನು ಕಡಿಮೆ ಮಾಡಬೇಕು ಎಂದು ಅವರು ಅಭಿಪ್ರಾಯಪಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ.

ಒಟ್ಟಾರೆಯಾಗಿ ಅವರು ಹೇಳಿರುವಂತೆ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಅನ್ಯ ಭಾಷೆಗಳ ಪದಗಳ ಬಳಕೆಯಿಂದಾಗಿ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯ ಸ್ವರೂಪವೇ ಬದಲಾಗುತ್ತಿದೆ. ಆದ್ದರಿಂದ ಅನ್ಯ ಭಾಷೆಗಳ ಪದಗಳ ಬಳಕೆಯನ್ನು ಕಡಿಮೆ ಮಾಡಬೇಕು ಎಂದು ಅವರು ಅಭಿಪ್ರಾಯಪಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ.

ಅಲ್ಲಿ ನನ್ನ ತಿಳಿದಂತೆ ಅಲ್ಲಿ ಸಾಲ್ಕನ್ನು ಅಲ್ಲಿ ಸಾಲ್ಕಿನ ಸಾಲ್ಕಿನ ಸಾಲ್ಕಿನ

ಆ ಸಂಬಂಧದಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿವಾದಿಯು ಪ್ರತಿವಾದಿಯ ಸಂಸ್ಥೆಯ ಪರವಾಗಿ ಸಹಿ ಮಾಡಿದ್ದಾನೆ ಎಂಬ ಅಂಶವನ್ನು ಪ್ರತಿವಾದಿಯು ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡಿದ್ದಾನೆ. ಆದರೆ ಪ್ರತಿವಾದಿಯು ಸಂಸ್ಥೆಯ ಪರವಾಗಿ ಸಹಿ ಮಾಡಿದ್ದಾನೆ ಎಂಬ ಅಂಶವನ್ನು ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡಿದ್ದಾನೆ ಎಂಬ ಅಂಶವನ್ನು ಪ್ರತಿವಾದಿಯ

ಮಿನ್ನೆ ನಾಳು ಇಲೆ ನಮಾಸುಡ್ಡುಂಡ ದಿಲ್ಲ್ ಉಯ ದಕಿಂದಲಾಕ
ರ ಇಲೆ ಕೂಡಿಕಾಂಡ್ ಕೆಲಸ ಮಲ್ಪುವಂಡು ಕೆಲಂದಕೆಯುಂ
ಉಯಲ್ಲ್ ಆ ಪ್ಪುಂದ ಕೆಲಸತಿಯ ಪದಿಕ್ಕಿಂ ಪ್ಪುಳ್ಳ ದೆನಂ
ದಳಿಪ್ಪ ದಿವಸಂಗಳಿ ರ್ತು ನ ರಕ್ಷಂ ಉಂಡ್ಯ ನ ಪಂಗಿ ಕೊಡ
ನೆಲ್ಲ್ಯಂಡಿಪ್ಪಗಂದ ನನ್ನ ಪೂಕ್ಕಿದೆ ನ ಪಂಗಿ ಕೊಡ
ಅಲ್ಲಿಂದ ಉಯಂ ಪಲಂ ಉಯ ಧಿಪ್ಪು ಕೆಲ್ಲಂ ದಿಪ್ಪುಕ್ಕೆಲ್ಲ
ಧದಕ್ಕೆಯಿಂದ ಕೆ ಅವಕಿ ಇಂಗಾವಕ್ಕೆಯಿಲ್ಲ ನೆ ಕೆಂಕ್ಕೆ
ಕೊಂಡಿ ಕೆಲ್ಲ ಅಕ್ಕು ಅವಕ ಉಯಂ ಕೆಲ್ಲ ಪ್ಪುಳ್ಳಂಡಿಪ್ಪಂ
ಅಕ್ಕಿ ನಾನು ಪಿಂಚೆ ನಾಳು ಕೈನೆ ಉಯ ದಿವಸಂಗಳಿ ರ್ತು
ರ ಉ ಇಲೆ ಲ್ಲ ಇಂಗಾಕಂಡಿಕ್ಕಿರನ ನ ಪಂಗಿ ನಮಸ್ಕಂ
ಉಳ್ಳ ಅವಕ್ಕೆ ಪಿಂಚೆಲ್ಲ ಉಯ ದಿವಸಂ ಪಿಂದಂಡಿಪ್ಪ ಕೆಳ್ಳು
ದ ನಮ್ಮ ಪಿಂಚೆ ಇಂಗಾಂಡಿಪ್ಪ ರ ಕೆಳ ಅಲ್ಲಿಪ್ಪ ಕೆಲ್ಲ ನೆ ಉಯಂ
ಉಯ ಪಲ್ಲಿನ ಇಡಿಕಳುಪ್ಪ ಪ್ಪಿಂ ನ ನಿಲ್ಲಂ ದ ಉಯಂ ಅ ಅಲ್ಲಂಕೆರ
ಪಲಂ ಪಲ್ಲಂಡಿಕ್ಕಂ ಗಳಂ ರ ದು ಪಲ ಕೆಳ್ಳ ಉಯಂ ನ ಪಿ ದಕ್ಕ ನ್ಯಂಪು
ಅ ಕೆಳ್ಳ ದ್ಯಲ್ಲಿ ನ ರ ಕೆಲಂ ಉಯಂ ಕೆಳ್ಳಿ ಅದ ರ ಕೆಳ್ಳಿ ಕೆಲ್ಲ ನೆ ನ
ನಾಂ ನ ಪ್ಪ ಕೆ ಕೆಳ್ಳ ನೆಲಂ ಕಿಪಿಲ್ಲಿನೆ ಅದಕ್ಕೆ ಪ್ಪುಂಬಿ ನೆ ಪಿಲ್ಲಂ
ದ ದಕೆಳ್ಳಿ ಕೆಳ್ಳಿದ ಅ ಪಿಲ್ಲಿ ಉಯಂ ಕಿಪಿಲ್ಲಿ ಅ ಪ ನಾಂ ಕೆ ಕೆಳ್ಳಿ ದ
ಉಯದಕ್ಕೆ ಕೆ ಅದಿಲ್ಲಿಂದ ನ ನಿಲ್ಲಂ ಲೆ ದ ಉಯಂ ಪಿಲ್ಲಿ ಕೆಳ್ಳಿ ಲ್ಲಿ ಕ
ಕೆಳ್ಳಿ ನೆಲಂ ರ ದ ನಲಿ ಲೆ ನ ಕೆಳ ಉಯಂ ಕೆಳ್ಳಿ ಲ್ಲಿ ಅದಿಲ್ಲಿ ಕೆಳ್ಳಿ
ಕೆಲ್ಲಿ ನೆಲಂ ಅಲ್ಲಿ ಕೆಳ್ಳಿ ಉಯಂ ಅ ಉಯಕ್ಕೆ ಕೆಳಂ ರ ಅಲ್ಲಿ ಕೆಳ್ಳಿ
ಕೆಲಂಕೆಳ್ಳಿ ಕೆಳ್ಳಿ ಉಯಂ ಅ ಪಿಲ್ಲಿ ಕೆಳ್ಳಿ ಲ್ಲಿ ಕೆಳ್ಳಿ ಕೆಳ್ಳಿ ಕೆಳ್ಳಿ

G. R. S. VI—G/32]

SUBJECT.....

.....

.....

Diary No. of letter replied to 2209

General and Revenue Secretariat

( )

, the *191*

Date of issue 6. 6. 21

Signed by J. E. J. Aiyar

Section

File No.

Serial No

No. 4311

To

over.

By order

Secretary

Mun: Deptt

List of enclosures.

Copied by

Examined by